

# UHF Synthesized Diversity Tuner

Mode d'emploi

URX-P03D

---

# Table des matières

<b>Caractéristiques .....</b>	<b>3</b>
<b>Identification des pièces.....</b>	<b>4</b>
<b>Alimentation.....</b>	<b>6</b>
Insertion des batteries .....	6
Alimentation à partir d'un connecteur USB .....	7
Charge des batteries à hydrure métallique de nickel .....	7
<b>Fixations des accessoires.....</b>	<b>8</b>
<b>Réglage .....</b>	<b>9</b>
Réglage du canal de réception .....	9
Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé).....	9
Recherche de canaux actifs dans le même groupe (balayage de canal actif).....	10
Réglage du mode de compression- extension .....	10
Utilisation de la fonction de communication infrarouge .....	11
Réglage du niveau audio du moniteur .....	12
<b>Affichages de menu et réglages détaillés .....</b>	<b>13</b>
Hiérarchie et structure du menu.....	13
Fonctionnement du menu de base.....	13
Menu UTILITY .....	13
Menu RX (tuner) 1/2 .....	14
Menu EXT.IN .....	15
<b>Messages d'erreur.....</b>	<b>16</b>
<b>Dépannage .....</b>	<b>17</b>
<b>Remarques importantes sur l'utilisation.....</b>	<b>18</b>
Utilisation et stockage.....	18
Nettoyage.....	18
<b>Spécifications .....</b>	<b>18</b>

# Caractéristiques

Le tuner de diversité synthétisé UHF URX-P03D est un tuner sans fil portable à deux canaux.

Combiné à un caméscope compact ou un appareil photo numérique à objectif interchangeable, l'appareil peut être utilisé pour divers usages, tels que ENG (Electronic News Gathering), EFP (Electronic Field Production), événements sportifs et mariages.

Cet appareil est équipé d'un DSP pour la transmission de son haute qualité en utilisant le traitement de compression-extension numérique. Il peut être utilisé en combinaison avec les systèmes de microphone sans fil analogiques actuels de Sony (série UWP, série WRT, série WRR, série WRU) en commutant le mode compression-extension.

La fréquence et le mode de compression-extension réglés sur l'appareil peuvent être envoyés à l'émetteur en utilisant un lien de communication infrarouge. Utilisé en combinaison avec la fonction de balayage de canal inutilisé, ceci réduit considérablement le temps nécessaire au réglage des canaux.

## Port d'entrée de microphone externe

L'appareil est équipé d'un connecteur d'entrée externe prenant en charge les microphones externes enfichables et les microphones lavalier de type BMP de Sony.

## Fonction de mixage interne

Vous pouvez attribuer individuellement les entrées de signal audio depuis le tuner 1, le tuner 2 et le microphone externe aux connecteurs OUTPUT 1 (canal GA), OUTPUT 2 (canal DR) ou les deux via les réglages de menu. Ceci vous permet de mixer librement les signaux audio à émettre sous forme de son stéréo ou monaural et d'accélérer la production de matériaux.

## Système de réception en diversité

L'appareil utilise un système de diversité spatiale pour réduire les pertes (système de diversité réelle pendant le fonctionnement sur un canal pour une meilleure stabilité).

## Compatibilité avec les microphones sans fil analogiques de Sony

Le DSP intégré permet d'effectuer une compression-extension numérique pour les transmissions audio haute qualité. Le passage en mode de compression-extension permet l'utilisation en association avec les émetteurs (série UWP et série WRT) du système de microphone sans fil analogique de Sony.

## Fonction de balayage de canaux intégrée

L'appareil comprend deux fonctions de balayage de fréquence intégrées : « Clear Chanel Scan » qui balaie les canaux inutilisés et « Active Channel Scan » qui balaie les canaux utilisés sur lesquels la réception est possible. Ceci vous permet de configurer rapidement des canaux et de les utiliser de manière stable.

## Fonction de communication infrarouge intégrée

Lors de l'utilisation en association avec des émetteurs de série UWP-D, les réglages de fréquence et du mode de compression-extension configurés sur l'appareil peuvent être envoyés grâce à la fonction de communication infrarouge, ce qui vous permet de réaliser rapidement les configurations de canaux.

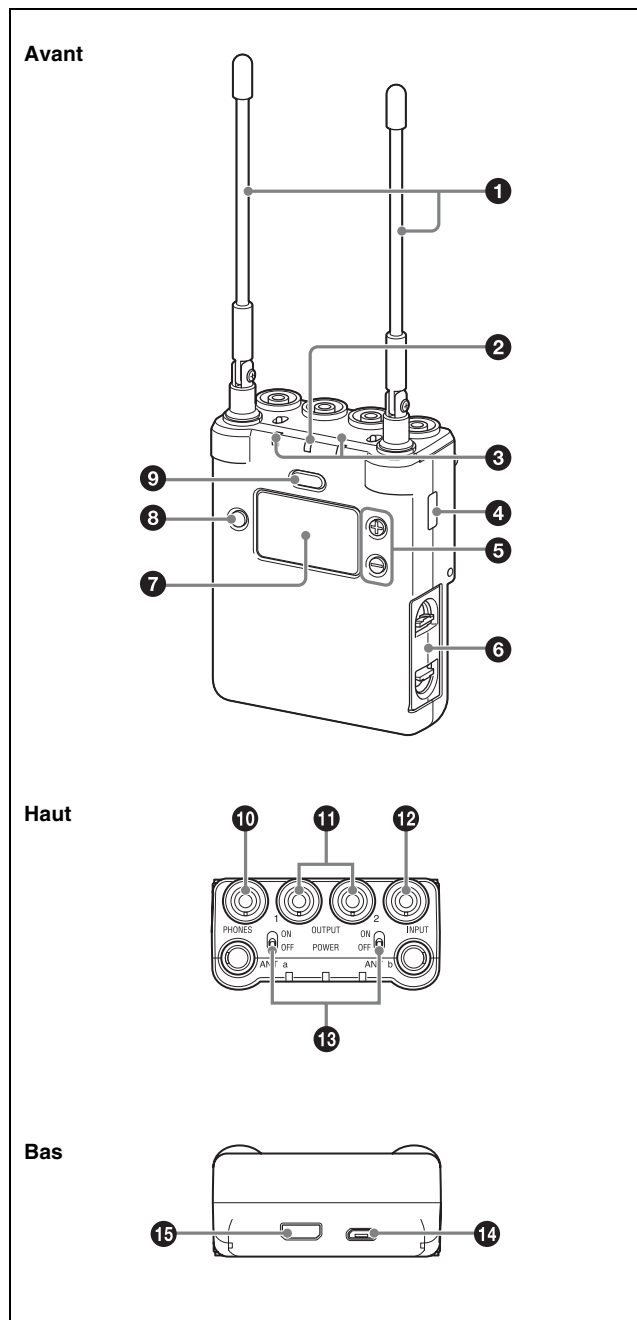
## Fonctionnement avec deux batteries de type AA

L'appareil fonctionnera pendant 5 heures avec deux batteries alcalines de type AA. Les batteries hydrure métallique de nickel et les batteries au lithium ne peuvent pas être utilisées.

## Support de griffe multi-interface

L'utilisation de l'adaptateur de monture de griffe SMAD-P3D optionnel (non fourni) vous permet de monter l'appareil sur les caméras équipées d'une griffe multi-interface (par ex., les caméscopes vidéo Sony et les appareils photos numériques à objectif interchangeable) et d'envoyer des signaux audio depuis l'appareil vers la caméra sans connexion de câbles.

# Identification des pièces



## 1 Antennes

## 2 Indicateur POWER

Affiche le niveau de batterie et l'état de charge.

Affichage d'indicateur	Etat
Allumé (vert)	Niveau de batterie suffisant
Clignotant (vert)	La batterie devient faible
Allumé (orange)	En charge (lorsque des batteries rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension)

Affichage d'indicateur	Etat
Clignotant (rouge)	La charge n'est pas possible (lorsque des batteries autres que celles rechargeables à hydrure métallique de nickel sont insérées ou si les batteries à hydrure métallique de nickel sont détériorées) <b>Remarque</b> Débranchez le câble USB et remplacez les batteries.
Éteint	L'appareil est éteint ou les batteries sont vides

## 3 Indicateurs RF (radiofréquence)

Indiquent le niveau d'entrée RF du tuner 1 et du tuner 2.

**Allumés en vert** : 25 dBμ ou plus

**Allumés en rouge** : 15 dBμ à 25 dBμ

**Éteint** : Moins de 15 dBμ

0 dBμ = 1 μV<sub>EMF</sub>

## 4 Port de transmission infrarouge

Transmet les réglages de fréquence et de mode de compression-extension configurés sur l'appareil à l'émetteur.

## 5 Bouton + ou -

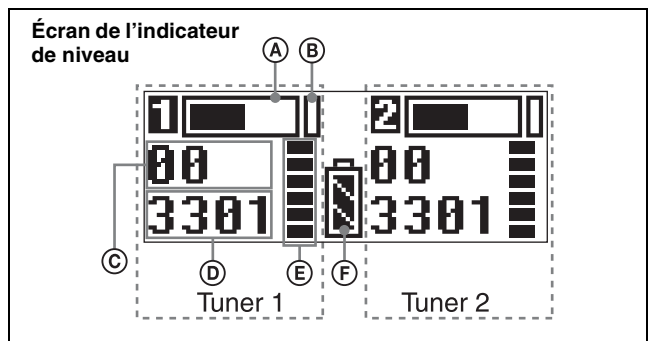
Utilisez-le pour sélectionner une fonction ou une valeur.

## 6 Compartiment à piles

Accepte deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium).

Pour les détails sur l'insertion des batteries, reportez-vous à « Alimentation » (page 6).

## 7 Section d'affichage



## A Audiomètre de niveau d'entrée

Indique le niveau de signal d'entrée.

## B Indicateur de crête

Avertit d'un niveau d'entrée excessif en s'allumant lorsque le signal est de 3 dB en dessous du niveau de début de distorsion.

## C Affichage du groupe

Affiche le nom du groupe de réception configuré.

## D Affichage du canal

Affiche le nom du canal de réception configuré.

### Ⓔ Indicateur de niveau RF

Indique le niveau d'entrée RF. Le nombre de segments qui s'allument dépend du niveau d'entrée.

**6 segments allumés** : 60 dBμ ou supérieur

**5 segments allumés** : 50 à 60 dBμ

**4 segments allumés** : 40 à 50 dBμ

**3 segments allumés** : 30 à 40 dBμ

**2 segments allumés** : 20 à 30 dBμ

**1 segment allumé** : 10 à 20 dBμ

**Tous les segments éteints** : 10 dBμ ou inférieur

### Ⓕ Indicateur de niveau de batterie

Affiche le niveau de batterie. « EXT » s'affiche lorsque l'alimentation est fournie à partir du connecteur USB.

« MI » s'affiche lorsque l'alimentation est fournie à partir d'un SMAD-P3D (non fourni).

*Pour les détails, reportez-vous à « Indicateur de niveau de batterie » (page 6).*

### Ⓖ Bouton SET

Change l'élément à régler ou valide la valeur de la fonction ou du paramètre sélectionné.

### Ⓗ Bouton MENU

Commute le menu qui s'affiche sur l'écran.

### Ⓙ Connecteur PHONES (moniteur) (3,5 mm de diamètre, mini fiche stéréo)

Raccordez-le au casque pour contrôler la sortie audio.

#### Remarque

Ne raccordez pas le casque avec une mini fiche monaural. Ceci peut court-circuiter les sorties casque, provoquant une sortie sonore déformée.

### Ⓚ Connecteurs OUTPUT 1/2 (sortie audio 1/2) (3,5 mm de diamètre, mini fiche stéréo, sortie équilibrée)

Raccordez ici une extrémité du câble de sortie de conversion XLR-BMP fourni ou le câble de conversion BMP-mini fiche stéréo et l'autre extrémité à l'entrée microphone du caméscope, mixeur ou amplificateur. Si le connecteur d'entrée du microphone du périphérique raccordé est une mini fiche stéréo, raccordez la fiche (BMP) droite au tuner et celle en forme de L (mini stéréo) au connecteur d'entrée du microphone du périphérique.

#### Remarque

Pour éviter d'endommager le tuner, n'appliquez pas une tension à ce connecteur à partir de l'alimentation externe d'un microphone ou tout autre source.

### Ⓛ Connecteur MIC INPUT (entrée audio) (3,5 mm de diamètre, mini fiche stéréo)

Se raccorde à un microphone externe enfichable ou un microphone lavalier de type BMP de Sony.

### Ⓜ Interrupteurs POWER

Permettent de mettre sous ou hors tension le tuner 1 et le tuner 2 de manière individuelle.

### Ⓝ Connecteur USB (Micro type B)

Raccordez à une alimentation portable USB disponible dans le commerce.

Lorsque l'appareil est sous tension, il fonctionne avec l'alimentation fournie par la source portable USB fournie. Lorsque des batteries à hydrure métallique de nickel sont insérées et l'appareil est hors tension, les batteries sont chargées par la source d'alimentation portable USB.

#### Remarque

Les batteries alcalines et les batteries au lithium ne peuvent pas être rechargées.

### Ⓞ Connecteur auxiliaire

Utilisé pour la connexion d'accessoires externes.

# Alimentation

L'appareil fonctionne avec deux batteries AA (batteries alcalines, à hydrure métallique de nickel ou au lithium), avec l'alimentation raccordée au connecteur USB ou l'alimentation fournie du connecteur auxiliaire. Vous pouvez spécifier l'alimentation prioritaire lorsque les batteries AA et une source d'alimentation externe via le connecteur USB ou un connecteur auxiliaire sont disponibles à l'aide de la fonction PWR SOURCE (sélection d'alimentation externe). Avec le réglage par défaut d'usine, l'alimentation fournie par les batteries AA insérées est prioritaire. Pour les détails sur l'insertion des batteries et l'affichage du niveau de batterie ou l'alimentation d'une source raccordée au connecteur USB, reportez-vous aux sections suivantes.

Pour les détails sur le réglage de la fonction PWR SOURCE, reportez-vous à « Sélection de l'alimentation préférée (PWR SOURCE) » (page 14).

### Remarque

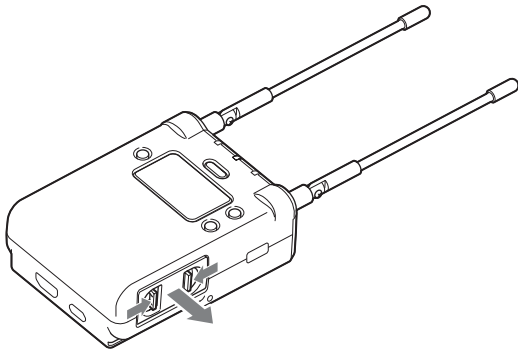
L'utilisation des batteries au manganèse donne une mauvaise performance. N'utilisez pas de batteries au manganèse.

## Insertion des batteries

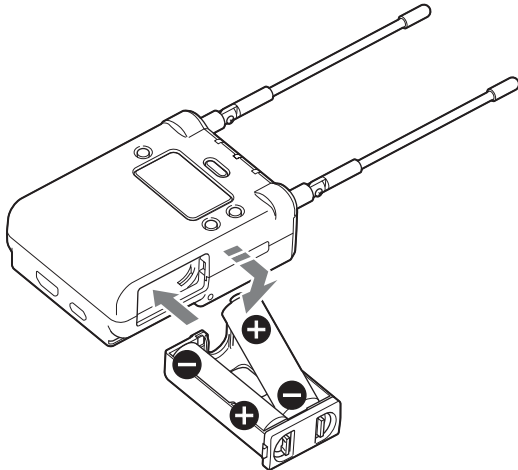
### Remarques

- Utilisez toujours ensemble le même type de batteries. N'utilisez pas de batteries de types différents ou avec différents niveaux de charge ensemble.
- Le remplacement des batteries pendant le fonctionnement produit beaucoup de parasites. Veillez à mettre l'appareil hors tension avant de retirer les batteries.

- 1 Met l'appareil hors tension.
- 2 Glissez les deux loquets vers l'intérieur (tel qu'indiqué) et retirez le compartiment à piles.



- 3 Insérez deux nouvelles batteries AA dans le compartiment à piles avec les polarités ⊕ et ⊖ dans la bonne orientation et fermez le compartiment.



Vérifiez que le compartiment à piles est bien verrouillé en place.

## Indicateur de niveau de batterie

Lorsque tuner 1 ou tuner 2 sont allumés, le niveau restant de batterie de l'appareil s'affiche dans la section d'affichage. Remplacez immédiatement les deux batteries par des neuves si l'indicateur se met à clignoter (indication 5 ci-dessous). Si vous utilisez des batteries alcalines, vérifiez tout d'abord les limites horaires recommandées.

	Indicateur de niveau de batterie	Etat de la batterie
1	S'allume	Bon
2	S'allume	Moins de 70% de charge restante
3	S'allume	Moins de 40% de charge restante
4	S'allume	Moins de 20% de charge restante
5	Clignote	Presque épuisée

### Remarques

- Lorsque BATTERY est réglé sur TYPE1, le niveau de batterie est indiqué sur la base d'utilisation de batteries alcalines neuves LR6 (format AA) de Sony. Le niveau de batterie risque de ne pas s'afficher correctement lorsque des batteries de différents types, différentes

marques ou vieilles sont utilisées. Si vous utilisez des batteries autres que les batteries alcalines de format AA, sélectionnez le type de batterie à l'aide de la fonction BATTERY.

- Si vous prévoyez d'utiliser l'appareil en continu pendant une longue période de temps, il est recommandé de remplacer les batteries par des neuves.
- L'énergie de la batterie est consommée graduellement, même si l'appareil est hors tension. Retirez les batteries de l'appareil s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée.

*Pour les détails sur le réglage de la fonction BATTERY, reportez-vous à « Réglage du type de batterie (BATTERY) » (page 14).*

## Précautions concernant les batteries

Les batteries risquent de couler ou d'exploser si elles ne sont pas manipulées correctement. Faites attention à bien suivre les instructions.

- Insérez les batteries dans la bonne orientation de polarité  $\oplus$  et  $\ominus$ .
- Remplacez toujours les deux batteries en même temps par des neuves.
- N'utilisez pas de batteries de types différents ou des anciennes et des neuves en même temps.
- Les batteries sèches ne sont pas rechargeables.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant un long moment, retirez-les. Si les batteries fuient, contactez votre revendeur Sony.

---

## Alimentation à partir d'un connecteur USB

L'appareil peut fonctionner à partir d'un adaptateur AC de type sortie USB ou une alimentation portable disponible dans le commerce raccordée au connecteur USB.

Lors de l'alimentation à l'aide d'un adaptateur AC de type sortie USB ou une alimentation portable, utilisez un appareil qui répond aux conditions suivantes.

- Connecteur de sortie : Micro USB de type B
- Tension nominale : 5 V
- Courant de sortie : 200 mA ou supérieur

Affiche « EXT » lorsque l'alimentation est fournie à partir du connecteur USB.

---

## Charge des batteries à hydrure métallique de nickel

Vous pouvez charger les batteries à hydrure métallique de nickel insérées dans l'appareil.

Lorsque vous chargez les batteries à hydrure métallique de nickel, mettez l'appareil hors tension et raccordez un adaptateur AC de type sortie USB ou une alimentation portable disponible dans le commerce au connecteur USB.

L'indicateur POWER s'allume en orange lors de la charge des batteries. A la fin de la charge, l'indicateur POWER s'éteint.

Lors de la charge des batteries à l'aide d'un adaptateur AC de type sortie USB ou une alimentation portable, utilisez un appareil qui répond aux conditions suivantes.

- Connecteur de sortie : Micro USB de type B
- Tension nominale : 5 V
- Courant de sortie : 1 A ou supérieur

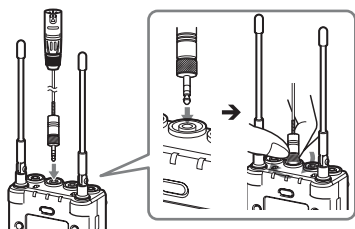
### Remarques

- La charge risque de ne pas être prise en charge en fonction de l'adaptateur AC raccordé, de l'alimentation électrique portable, du port de l'ordinateur ou des batteries rechargeables.
- Les batteries à hydrure métallique de nickel ne sont pas chargées lorsque l'appareil est sous tension.

# Fixations des accessoires

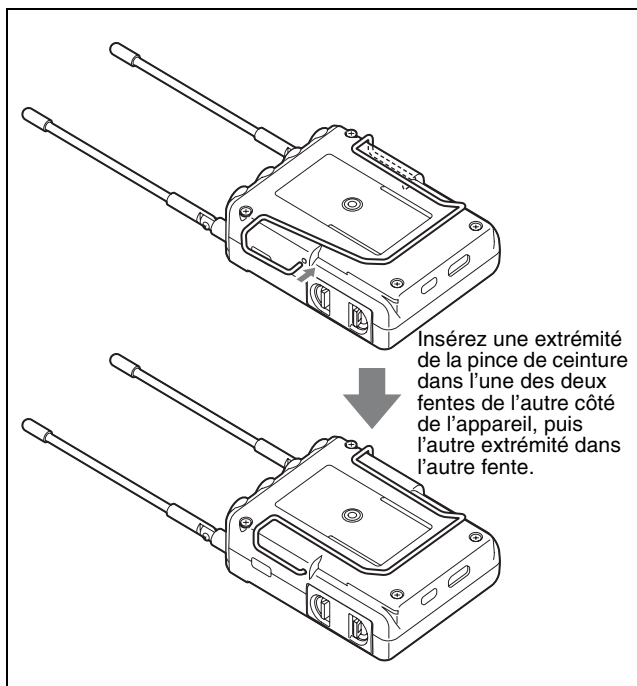
## Raccordement du câble de conversion au connecteur OUTPUT

Exemple : Câble de sortie de conversion XLR-BMP



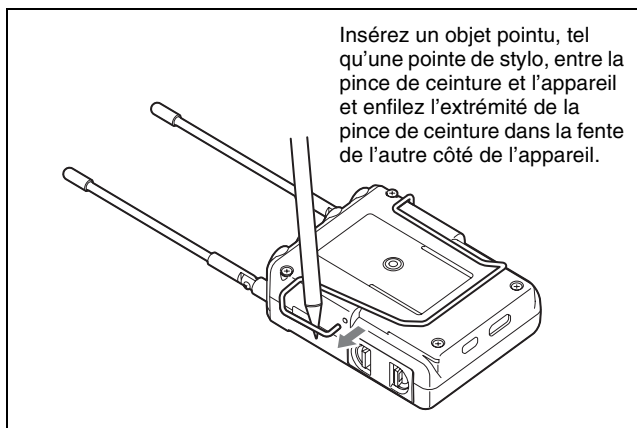
Pour une connexion sûre, tournez pour verrouiller le connecteur.

## Fixation de la pince de ceinture



Insérez une extrémité de la pince de ceinture dans l'une des deux fentes de l'autre côté de l'appareil, puis l'autre extrémité dans l'autre fente.

## Retrait de la pince de ceinture



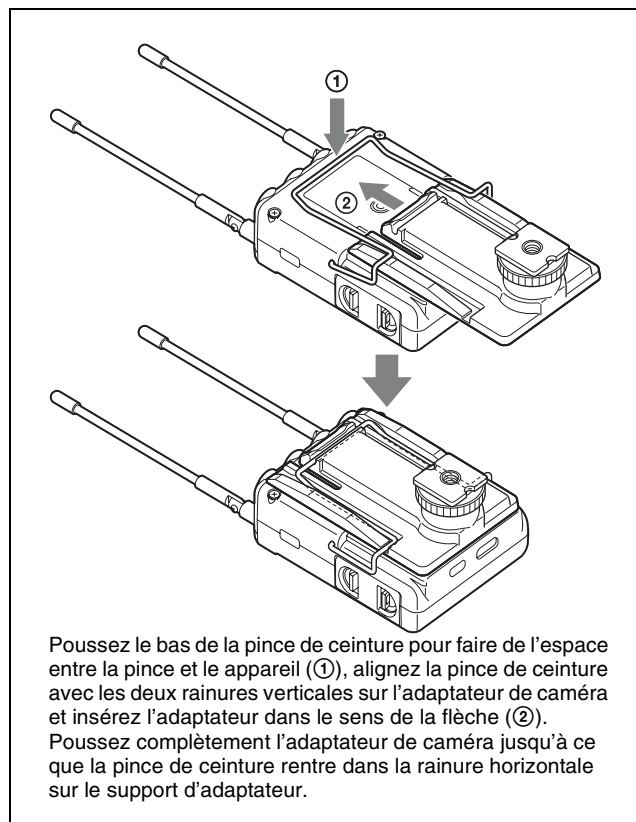
Insérez un objet pointu, tel qu'une pointe de stylo, entre la pince de ceinture et l'appareil et enfillez l'extrémité de la pince de ceinture dans la fente de l'autre côté de l'appareil.

## Fixation de l'adaptateur de caméra

Fixez la pince de ceinture avant l'adaptateur de caméra.

### Remarque

Fixez la pince de ceinture à l'envers si vous allez fixer l'adaptateur de caméra.

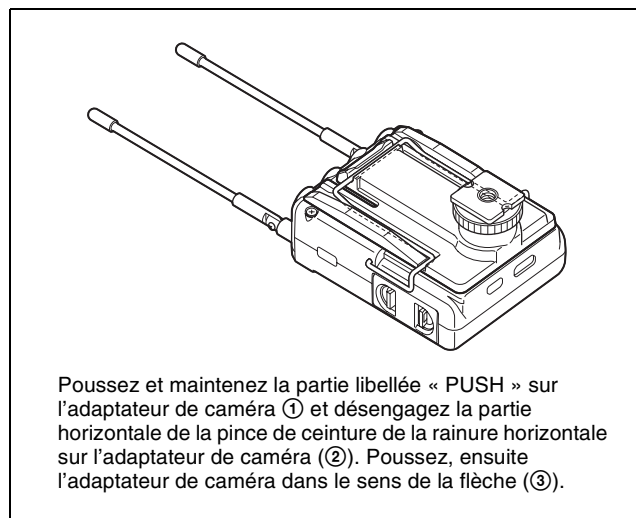


Poussez le bas de la pince de ceinture pour faire de l'espace entre la pince et le appareil (①), alignez la pince de ceinture avec les deux rainures verticales sur l'adaptateur de caméra et insérez l'adaptateur dans le sens de la flèche (②). Poussez complètement l'adaptateur de caméra jusqu'à ce que la pince de ceinture rentre dans la rainure horizontale sur le support d'adaptateur.

### Remarque

Si vous fixez un caméscope, pliez l'antenne vers le bas pour qu'elle ne se reflète pas sur l'écran.

## Retrait de l'adaptateur de caméra



Poussez et maintenez la partie libellée « PUSH » sur l'adaptateur de caméra ① et désengagez la partie horizontale de la pince de ceinture de la rainure horizontale sur l'adaptateur de caméra (②). Poussez, ensuite l'adaptateur de caméra dans le sens de la flèche (③).



# Réglage

## Réglage du canal de réception

Pour les détails sur les groupes de canaux et les canaux sélectionnables, reportez-vous à « Frequency List » sur le CD-ROM.

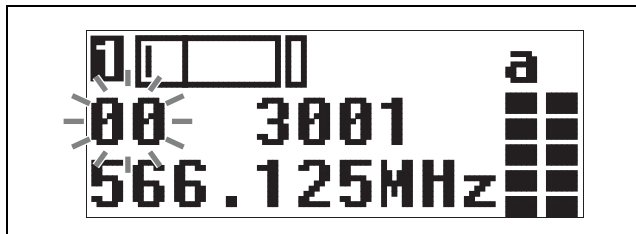
### Remarque

Pour éviter les interférences et les parasites, prenez les précautions suivantes.

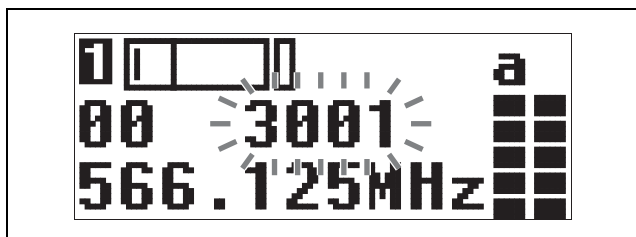
- N'utilisez pas plusieurs émetteurs qui ont été réglés sur le même canal en même temps.
- Lorsque vous utilisez deux canaux ou plus en même temps, configurez toujours des canaux différents dans le même groupe.
- Maintenez tous les émetteurs et récepteurs éloignés de 3 m minimum les uns des autres.

- 1 Mettez l'interrupteur POWER 1 ou POWER 2 sur ON.
- 2 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran GP/CH.

- 3 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.  
L'affichage de groupe de canaux commence à clignoter.



- 4 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le nom de groupe souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.  
Le groupe de canaux est réglé et l'affichage du numéro de canal commence à clignoter.



- 5 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le numéro du canal souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.  
L'affichage s'arrête de clignoter et le canal souhaité est réglé.

### Remarques

- S'il n'y a pas de saisie par l'utilisateur dans les 10 secondes après le clignotement de l'affichage du groupe de canaux ou du numéro de canal, le réglage affiché qui clignote est enregistré. Il en est de même lors du réglage d'autres paramètres.
- L'indicateur de fréquence change en réponse au numéro de canal.
- L'appareil continue de recevoir, même pendant le réglage du canal de réception.
- Si l'appareil s'éteint pendant la configuration des réglages, effectuez de nouveau la procédure de configuration.
- Assurez-vous que le même canal est réglé sur les émetteurs et les récepteurs dans le même système.

## Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé)

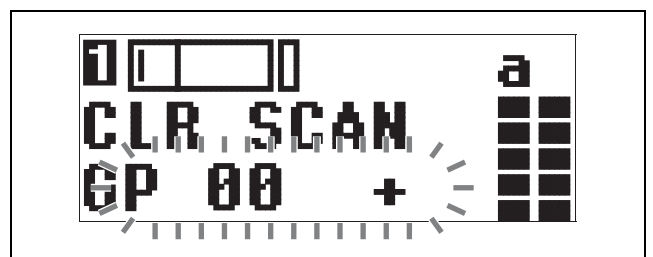
Vous pouvez rechercher les canaux disponibles dans le groupe de canaux spécifié.  
Avant d'effectuer cette procédure, sélectionnez le groupe de canaux.

*Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 9).*

- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran CLR SCAN.

- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

Maintenez appuyé jusqu'à ce que le groupe de canaux et l'affichage « + » commencent à clignoter.



- 3 Appuyez sur le bouton +.

L'appareil commence le balayage dans le groupe de canaux sélectionné. Lorsque des canaux disponibles sont trouvés, le premier numéro de canal disponible commence à clignoter sur l'écran.

### Pour afficher le numéro de canal disponible suivant

Appuyez sur le bouton +.

### Pour annuler la recherche

Appuyez sur le bouton –. L'affichage revient sur l'écran CLR SCAN.

- 4 Appuyez sur le bouton SET lorsque le numéro de canal souhaité commence à clignoter.

La recherche de canaux disponibles s'arrête et le canal affiché est réglé.

## Recherche de canaux actifs dans le même groupe (balayage de canal actif)

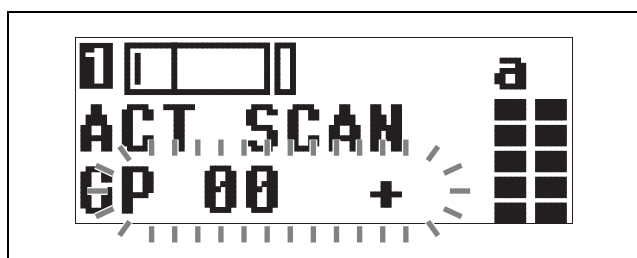
Vous pouvez rechercher les canaux utilisés dans un groupe de canaux spécifié. Ceci est utile lorsque vous utilisez plus d'un récepteur en combinaison avec un simple émetteur.

Avant d'effectuer cette procédure, sélectionnez le groupe de canaux.

*Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 9).*

- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran ACT SCAN.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.

Maintenez appuyé jusqu'à ce que le groupe de canaux et l'affichage « + » commencent à clignoter.



- 3 Appuyez sur le bouton +.

L'appareil commence le balayage de canaux actifs dans le groupe de canaux sélectionné. Lorsque des canaux actifs sont trouvés, le premier numéro de canal actif commence à clignoter sur l'écran.

**Pour afficher le numéro de canal actif suivant**  
Appuyez sur le bouton +.

**Pour annuler la recherche**

Appuyez sur le bouton –. L'affichage revient sur l'écran ACT SCAN.

- 4 Appuyez sur le bouton SET lorsque le numéro de canal souhaité commence à clignoter.

La recherche de canaux actifs s'arrête et le canal affiché est réglé.

## Réglage du mode de compression-extension

En fonction de l'émetteur utilisé en association avec cet appareil, il est possible que le changement du mode de compression-extension soit nécessaire.

Vous pouvez configurer différents modes de compression-extension pour le tuner 1 et le tuner 2.

### Remarques

- Lors de l'utilisation en association avec les émetteurs de la série UWP-D, réglez les émetteurs sur le même mode de compression-extension.
- Aucun son audio n'est émis si la fréquence du signal de tonalité est différente, en raison d'incohérences dans les réglages de mode de compression-extension configurés sur les périphériques utilisés en association.

- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran COMPANDER.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.  
L'élément sélectionné commence à clignoter.



- 3 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner le mode de compression-extension, puis appuyez sur le bouton SET.

Le mode de compression-extension sélectionné est configuré.

**UWP-D** : Sélectionnez ceci lors de l'utilisation en association avec les émetteurs Sony de la série UWP-D.

**UWP** : Sélectionnez ceci lors de l'utilisation en association avec les émetteurs Sony de la série UWP.

**WL800** : Sélectionnez ceci lors de l'utilisation en association avec les émetteurs Sony de la série WRT.

## Combinaisons d'émetteur et de mode de compression-extension

Configurez le mode de compression-extension adéquat, en fonction des émetteurs utilisés.

### Remarque

L'audio ne sera pas émis si la combinaison d'émetteurs et de réglages de mode de compression-extension n'est pas correcte.

Émetteur		Mode de compression-extension sur l'appareil		
		UWP-D	UWP	WL800
Série UWP-D (UTX-B03, UTX-M03, UTX-P03, UTX-B03HR)	Mode de compression-extension : UWP-D	Oui	Non	Non
	Mode de compression-extension : UWP	Non	Oui	Non
	Mode de compression-extension : WL800	Non	Non	Oui
Série UWP (UTX-B2, UTX-H2, UTX-P1)		Non	Oui	Non
Série WRT (WRT-822, etc.)		Non	Non	Oui

## Utilisation de la fonction de communication infrarouge

Lors de l'utilisation en association avec des émetteurs de série UWP-D, les réglages de fréquence et du mode de compression-extension configurés sur l'appareil peuvent être envoyés et appliqués par l'émetteur en utilisant la fonction de communication infrarouge.

### Remarque

Cette fonction ne peut pas être utilisée lors de l'utilisation en association avec les émetteurs Sony de série UWP ou WRT.

## Recherche de canaux disponibles et configuration des réglages de canaux grâce à la communication infrarouge (AUTO SET)

- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran AUTO SET.
- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.  
« YES » clignote sur l'écran.



- 3 Appuyez sur le bouton SET.

Le balayage de canal inutilisé démarre la recherche de canaux disponibles.

Lorsque le balayage de canal inutilisé est terminé, le canal avec le moins de parasites et d'interférences est réglé.

Lorsque le canal est réglé, la transmission infrarouge démarre automatiquement.

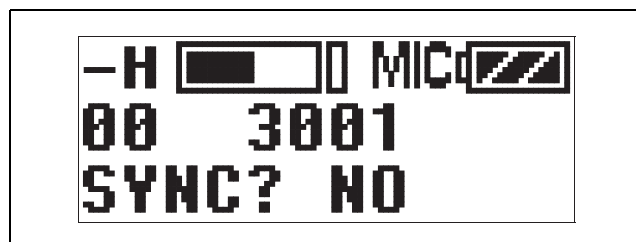
### Remarque

Il peut y avoir des parasites sonores lors de la mise sous tension. Baissez le niveau d'entrée audio des périphériques raccordés à l'appareil lors de la mise sous tension.

- 4 Maintenez le bouton SET appuyé sur l'émetteur et appuyez sur le bouton POWER/MUTING pour la mise sous tension.

- 5 Placez le port de l'émetteur infrarouge sur l'appareil proche du détecteur infrarouge de l'émetteur.

Les informations sur le canal réglé sur l'appareil sont envoyées à l'émetteur et une invite apparaît sur l'écran de l'émetteur pour proposer de passer à cette fréquence.



- 6 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner « YES », puis appuyez sur le bouton SET de l'émetteur.

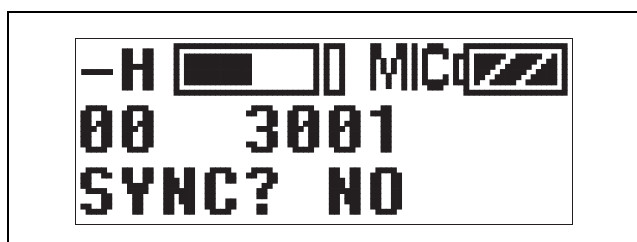
Ceci règle le canal de transmission et le mode de compression-extension.

### Remarques

- La transmission infrarouge de l'appareil à l'étape 3 continue pendant environ 10 secondes. Effectuez les étapes 4 et 5 pendant ces 10 secondes. Si les 10 secondes se sont écoulées, vous pouvez rétablir le lien infrarouge à l'aide de l'écran SYNC sur l'appareil.
- Placez l'appareil et l'émetteur à environ 20 cm (8 po.) l'un de l'autre.
- Si 5 secondes se sont écoulées sans aucune saisie par l'utilisateur après l'affichage de l'invite sur l'écran, l'émetteur revient à l'état précédent sans modifier la fréquence.
- La communication avec le lien infrarouge peut être affectée en fonction de l'environnement. Si cela se produit, utilisez l'écran SYNC sur l'appareil pour rétablir le lien.

## Configuration manuelle du groupe/canal et configuration des réglages de canaux grâce à la communication infrarouge (SYNC)

- 1 Configurez les réglages de groupe/canal (page 9).
- 2 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher le menu RX1 ou RX2 et appuyez sur le bouton + ou – pour afficher l'écran SYNC.
- 3 Maintenez le bouton SET appuyé pendant 1 seconde ou plus.  
Un écran de confirmation s'affiche.
- 4 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner « YES », puis appuyez sur le bouton SET.
- 5 Maintenez le bouton SET appuyé sur l'émetteur et appuyez sur le bouton POWER/MUTING pour la mise sous tension.
- 6 Placez le port de l'émetteur infrarouge sur l'appareil proche du détecteur infrarouge de l'émetteur.  
Les informations sur le canal réglé sur l'appareil sont envoyées à l'émetteur et une invite apparaît sur l'écran de l'émetteur pour proposer de passer à cette fréquence.



- 7 Utilisez le bouton + ou – pour sélectionner « YES », puis appuyez sur le bouton SET de l'émetteur.

Ceci règle le canal de transmission et le mode de compression-extension.

## Réglage du niveau audio du moniteur

Vous pouvez régler le niveau audio du moniteur dans une plage de 1 à 16.

- 1 Appuyez sur le bouton MENU pour afficher l'écran de l'indicateur de niveau et utilisez le bouton + ou – pour afficher PHONES.

Le niveau audio du moniteur actuel est affiché.



- 2 Maintenez le bouton SET appuyé pendant au moins une seconde.

Maintenez appuyé jusqu'à ce que le niveau audio du moniteur commence à clignoter.

- 3 Utilisez le bouton + ou – pour régler le niveau audio du moniteur souhaité, puis appuyez sur le bouton SET.

La valeur du réglage est enregistrée. Le réglage est maintenu même après la mise hors tension.

# Affichages de menu et réglages détaillés

## Hiérarchie et structure du menu

### Structure du menu

#### Menu UTILITY

Vous pouvez afficher le menu UTILITY depuis l'écran de l'indicateur de niveau qui affiche les informations sur les tuners 1 et 2. Ce menu vous permet de configurer les réglages de base pour l'appareil.

#### Menu RX1 (tuner 1)

Ce menu vous permet de configurer les réglages pour RX1 (tuner 1).

#### Menu RX2 (tuner 2)

Ce menu vous permet de configurer les réglages pour RX2 (tuner 2).

#### Menu EXT.IN

Ce menu vous permet de configurer les réglages du microphone raccordé au connecteur d'entrée externe.

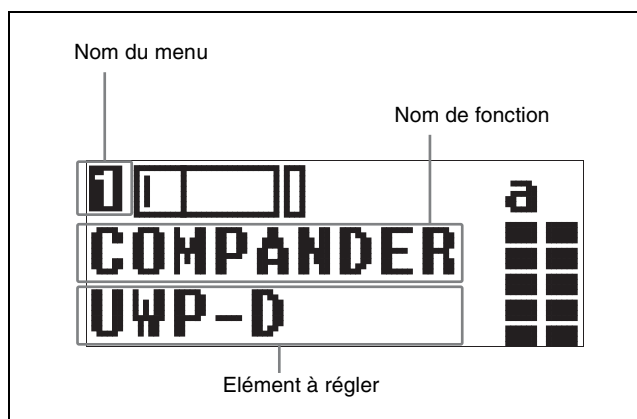
### Hiérarchie du menu

#### MENU

Écran de l'indicateur de niveau	<UTILITY> PHONES OUT LEVEL TIME PWR SOURCE BATTERY CONTRAST RESET VERSION
RX1	GP/CH AUTO SET BAND CLR SCAN SYNC COMPANDER ACT SCAN ASSIGN
RX2	GP/CH AUTO SET BAND CLR SCAN SYNC COMPANDER ACT SCAN ASSIGN
EXT.IN	MIC SELECT INPUT LEVEL LCF PHASE ASSIGN

Vers l'écran de l'indicateur de niveau

## Fonctionnement du menu de base



- 1 Appuyez sur le bouton MENU plusieurs fois pour sélectionner le menu.  
  
À chaque fois que vous appuyez sur le bouton MENU SELECT, le menu change dans l'ordre suivant : écran de l'indicateur de niveau, RX1, RX2, EXT.IN, écran de l'indicateur de niveau  
Si vous voulez configurer les réglages dans le menu UTILITY, affichez l'écran de l'indicateur de niveau.
- 2 Appuyez sur le bouton + ou – plusieurs fois jusqu'à ce que la fonction à régler apparaisse.
- 3 Maintenez le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que l'élément à régler clignote.
- 4 Appuyez sur le bouton + ou – pour changer le réglage.
- 5 Appuyez sur le bouton SET pour appliquer le réglage.

#### Remarque

Lorsque le tuner est hors tension, les menus correspondant à ce tuner ne sont pas affichés.

### Menu UTILITY

Le menu UTILITY comprend les éléments relatifs aux réglages de base du récepteur, y compris l'écran de l'indicateur de niveau.

Ces fonctions et paramètres sont expliqués ici. Les éléments soulignés sont les réglages par défaut.

#### Réglage du niveau audio du moniteur (PHONES)

Réglez le niveau audio du moniteur pour le casque. Le réglage par défaut au départ d'usine est 12.

Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du niveau audio du moniteur » (page 12).

## Réglage du niveau de sortie audio (OUT LEVEL)

Règle le niveau de sortie audio. Vous pouvez régler le niveau en incréments de 3 dB dans une plage de -12 dB à +12 dB. Le réglage par défaut au départ d'usine est de 0 dB.

### Remarque

Le niveau de sortie du moniteur ne change pas lorsque vous changez le niveau de sortie dans OUT LEVEL. Le niveau de sortie du moniteur est réglable séparément.

*Pour les détails sur le réglage du niveau audio du moniteur, reportez-vous à « Réglage du niveau audio du moniteur » (page 12).*

## Affichage de la durée de fonctionnement cumulée (TIME)

Affichez la durée de fonctionnement cumulée de l'appareil comme guide pour la durée d'utilisation totale. Le réglage par défaut est 00:00. Vous pouvez afficher jusqu'à 99:99.

### Pour réinitialiser l'affichage de durée

- 1 Maintenez le bouton SET appuyé jusqu'à ce que l'affichage de durée commence à clignoter.
- 2 Appuyez sur le bouton – pour afficher « 00:00 CLR », puis appuyez sur le bouton SET.

Si le bouton + est appuyé lorsque « 00:00 CLR » est affiché, l'affichage de durée commence à clignoter. Vous pouvez appuyer sur le bouton SET dans cet état pour annuler la réinitialisation de la durée de fonctionnement cumulée.

## Sélection de l'alimentation préférée (PWR SOURCE)

Spécifie la priorité d'utilisation de l'alimentation à partir des batteries insérées dans l'appareil ou de celle fournie par une source portable USB ou d'un accessoire raccordé au connecteur USB ou au connecteur auxiliaire.

**BATT->EXT** : Les batteries insérées dans l'appareil ont priorité.

**EXT -> BATT** : L'alimentation fournie à partir d'un connecteur USB ou de sources connectées de l'extérieur est prioritaire.

**BATT ONLY** : Les batteries insérées dans l'appareil sont utilisées et l'alimentation fournie à partir du connecteur USB ou du connecteur auxiliaire n'est pas utilisée même après que les batteries soient déchargées.

### Remarque

Lorsque BATT -> EXT ou EXT -> BATT est spécifié et l'alimentation de la source préférée est coupée, l'alimentation passe automatiquement à l'autre source. Par conséquent, lorsqu'une seule source d'alimentation

est disponible, celle-ci est utilisée sans tenir compte du réglage PWR SOURCE. Une brève interruption de l'audio peut survenir lors du changement d'alimentation.

## Réglage du type de batterie (BATTERY)

Vous pouvez régler le type de batterie utilisée afin de donner une meilleure indication du niveau de batterie.

**TYPE1** : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries alcalines LR6 (format AA). Indique le niveau de batterie basé sur les caractéristiques de batteries alcalines neuves LR6 (format AA) de Sony.

**TYPE2** : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries à hydrure métallique de nickel.

**TYPE3** : Réglage recommandé lors de l'utilisation de batteries au lithium.

### Remarque

Les caractéristiques des batteries changent en fonction du type de batterie et des conditions de l'environnement d'utilisation. Il est recommandé de connaître les caractéristiques des batteries avant de les utiliser.

## Réglage du contraste d'affichage (CONTRAST).

Régalez le contraste du texte et des icônes sur l'affichage dans une plage de 1 à 10.

Les valeurs pouvant être configurées sont données ci-dessous.

(Clair) **1 2 3 4 5 6 7 8 9 10** (Sombre)

## Restauration des réglages par défaut au départ d'usine (RESET)

Restaurez tous les paramètres à leurs réglages par défaut au départ d'usine.

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton SET. Une invite apparaît demandant de confirmer ou non la restauration des réglages par défaut. Appuyez sur le bouton + ou – pour sélectionner YES, puis appuyez sur le bouton SET. Les paramètres de l'appareil sont restaurés à leurs réglages par défaut au départ d'usine.

## Affichage de la version du logiciel (VERSION)

Affichez la version du logiciel de l'appareil.

---

## Menu RX (tuner) 1/2

*Pour les détails sur le fonctionnement du menu, reportez-vous à « Fonctionnement du menu de base » (page 13).*

Utilisez ce menu pour régler les fonctions du récepteur numérique sans fil (les fonctions principales de ce récepteur).

## Sélection de groupe/canal (GP/CH)

Le réglage par défaut au départ d'usine varie selon le modèle.

*Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du canal de réception » (page 9).*

## Réglage automatique de canal disponible (AUTO SET)

Recherchez et réglez automatiquement un canal disponible et démarrez la transmission infrarouge vers l'émetteur.

*Pour les détails, reportez-vous à « Recherche de canaux disponibles et configuration des réglages de canaux grâce à la communication infrarouge (AUTO SET) » (page 11).*

## Sélection de bande de fréquence (BAND)

Sélectionnez la bande de fréquence de réception.

### Remarque

Ce menu n'est pas disponible pour les modèles japonais et coréen. La bande de fréquence n'est pas sélectionnable sur ces modèles.

*Pour les détails sur les groupes et les canaux dans chaque bande de fréquence, reportez-vous à « Frequency List » sur le CD-ROM.*

## Recherche et sélection de canaux disponibles (CLR SCAN)

Recherchez des canaux disponibles.

*Pour les détails, reportez-vous à « Recherche de canaux disponibles dans le même groupe (balayage de canal inutilisé) » (page 9).*

## Utilisation de la transmission infrarouge (SYNC)

Transférez la fréquence et le mode de compression-extension réglés sur l'appareil à l'émetteur en utilisant un émetteur infrarouge.

*Pour les détails, reportez-vous à « Configuration manuelle du groupe/canal et configuration des réglages de canaux grâce à la communication infrarouge (SYNC) » (page 12).*

## Réglage du mode compression-extension (COMPANDER)

Réglez le mode de fonctionnement de la compression-extension.

*Pour les détails, reportez-vous à « Réglage du mode de compression-extension » (page 10).*

## Réglage de la fréquence sur un canal actif (ACT SCAN)

Recherchez les canaux déjà utilisés. Ceci est utile lorsque vous utilisez plus d'un récepteur en combinaison avec un simple émetteur.

*Pour les détails, reportez-vous à « Recherche de canaux actifs dans le même groupe (balayage de canal actif) » (page 10).*

## Sélection du connecteur de sortie pour l'audio reçue (ASSIGN)

Sélection du connecteur à partir duquel les signaux reçus sont émis.

Avec les réglages par défaut d'usine, tuner 1 est réglé sur OUT1 et tuner 2 est réglé sur OUT2.

**OUT1** : Emet l'audio du connecteur OUTPUT 1.

**OUT1/2** : Emet l'audio des deux connecteurs OUTPUT 1 et OUTPUT 2.

**OUT2** : Emet l'audio du connecteur OUTPUT 2.

---

## Menu EXT.IN

Ce menu vous permet de configurer les réglages pour le microphone raccordé au connecteur d'entrée externe de l'appareil.

## Sélection du type de microphone externe (MIC SELECT)

Sélectionnez le type de microphone connecté au connecteur d'entrée externe.

**OFF** : Sélectionnez ceci lorsque vous n'utilisez un microphone externe.

**PLUG-IN PWR** : Sélectionnez ceci lorsque vous utilisez un microphone branché.

**MONO BMP +5V** : Sélectionnez ceci lorsque vous utilisez un microphone lavalier de Sony.

## Réglage du niveau d'entrée (INPUT LEVEL).

Régalez le niveau d'entrée entre -12 à +12 dB. Régalez la valeur en fonction du type de microphone connecté. Le réglage par défaut au départ d'usine est de 0 dB.

## Réglage du filtre passe-bas (LCF)

Vous pouvez régler le filtre passe-bas pour réduire les parasites causés par le vent.

Vous pouvez régler la fréquence de coupure sur OFF/LOW/MID/HIGH.

**OFF** : Pas de filtre

**LOW** : Fréquence de coupure 100 Hz

**MID** : Fréquence de coupure 150 Hz

**HIGH** : Fréquence de coupure 200 Hz

## Commutation de la phase du microphone (PHASE)

Vous pouvez commuter la phase d'un microphone raccordé pour émettre l'audio en phase inversée.

**NORMAL** : La phase n'est pas inversée.

**INVERT** : Inverse la phase interne.

## Sélection du connecteur de sortie pour les entrées audio (ASSIGN)

Sélection du connecteur à partir duquel les entrées de signal sont émises.

**OUT1** : Emet l'audio du connecteur OUTPUT 1. Si le microphone connecté est un type LR, l'émission sera mélangée.

**OUT1/2 (L/R)** : Emet l'audio des deux connecteurs OUTPUT 1 et OUTPUT 2. Si le microphone connecté est un type LR, L sera émis du connecteur OUTPUT 1 et R sera émis à partir du connecteur OUTPUT 2.

**OUT2** : Emet l'audio du connecteur OUTPUT 2. Si le microphone connecté est un type LR, l'émission sera mélangée.

## Messages d'erreur

Lorsqu'un problème se produit, l'un des messages d'erreur suivants apparaît sur l'écran.

Message	Signification	Solution
EEP ERROR	Une erreur s'est produite dans les données de mémoire de sauvegarde.	Contactez votre concessionnaire Sony.
PLL ERROR	Une erreur s'est produite dans le circuit du synthétiseur PLL.	Redémarrez l'appareil. Si le message persiste, contactez votre concessionnaire Sony.
NO TONE	La sortie de signal audio a été coupée, car un signal sonore différent du mode de compression-extension configuré sur l'appareil a été reçu.	Configurez le mode de compression-extension adéquat, en fonction des émetteurs que vous utilisez « <i>Réglage du mode de compression-extension</i> » (page 10). Lors de l'utilisation en association avec les émetteurs de la série UWP-D (UTX-B03, UTX-M03, etc.), réglez l'appareil et les émetteurs sur le même mode de compression-extension.



# Dépannage

Si vous rencontrez un problème, vérifiez la liste suivante avant de s'adresser à un réparateur. Si le problème persiste, contactez votre concessionnaire Sony.

Symptôme	Cause	Solution
L'appareil ne se met pas sous tension.	L'orientation de polarité ⊕ et ⊖ des batteries est incorrecte.	Insérez les batteries dans le bon sens d'orientation des polarités.
	Les batteries sont faibles.	Remplacez-les par des neuves.
	Les bornes des batteries sont sales.	Nettoyez les bornes ⊕ et ⊖ avec un coton-tige.
	Les batteries ne sont pas insérées même si PWR SOURCE est réglé sur BATT ONLY.	Insérez les batterie ou modifiez le réglage PWR SOURCE.
Il n'y a pas de son.	Le réglage du canal de l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de canal sur l'émetteur et le récepteur.
	Le réglage du mode de compression-extension de l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de mode de compression-extension sur l'émetteur et le récepteur.
Le son est déformé.	Le réglage du canal de l'émetteur est différent de celui sur le récepteur.	Utilisez le même réglage de canal sur l'émetteur et le récepteur.
Le son est faible.	Les câbles fournis et le périphérique connecté ne sont pas correctement connectés.	Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique connecté et effectuez les connexions adéquates.
Il y a des coupures de son ou des parasites.	Deux émetteurs ou plus sont réglés sur le même canal.	Il n'est pas possible d'utiliser deux émetteurs ou plus sur le même canal. Reportez-vous à la liste de fréquences enregistrées sur le CD-ROM fourni et reconfigurez le canal sur chaque émetteur.
	Les émetteurs ne sont pas réglés sur les canaux dans le même groupe de canaux.	Un plan de canal est réglé pour qu'il n'y ait pas d'interférence de signal lorsque deux émetteurs ou plus sont utilisés simultanément. Réglez chaque émetteur sur un canal différent dans le même groupe de canaux.
	Des canaux adjacents sont utilisées.	Utilisez les canaux séparés par au moins deux canaux (250 kHz).
	Des ondes radio brouillées sont en cours de réception.	Réglez le canal sur le récepteur sur un canal pour lequel l'indicateur RF ne s'allume pas, ou utilisez la fonction de balayage de canal inutilisé pour passer à un canal sans interférences. Réglez ensuite l'émetteur sur le même canal que le récepteur. Si vous utilisez deux émetteurs ou plus, changez pour un groupe de canaux non affecté.
L'indicateur RF sur le récepteur s'allume même lorsque l'émetteur est éteint.	Des ondes radio brouillées sont en cours de réception.	Réglez le canal sur le récepteur sur un canal pour lequel l'indicateur RF ne s'allume pas, ou utilisez la fonction de balayage de canal inutilisé pour passer à un canal sans interférences. Réglez ensuite l'émetteur sur le même canal que le récepteur. Si vous utilisez deux émetteurs ou plus, changez pour un groupe de canaux non affecté.
Le canal de l'émetteur ne peut pas être réglé avec la transmission infrarouge.	Le récepteur infrarouge sur l'émetteur est trop loin du port de transmission infrarouge du récepteur.	Réduisez la distance entre le récepteur infrarouge sur l'émetteur et le port de transmission infrarouge du récepteur d'environ 20 cm (8 po.).
	Il y a des interférences de la communication infrarouge entre d'autres périphériques ou de la lumière directe du soleil.	La distance de transmission est réduite lorsque des interférences provenant d'une forte lumière solaire, par exemple, sont présentes. Placez l'émetteur et le récepteur le plus près possible l'un de l'autre.

# Remarques importantes sur l'utilisation

## Utilisation et stockage

- L'utilisation de périphériques de la série UWP-D près d'équipements électriques (moteurs, transformateurs ou variateurs de lumière) peuvent provoquer des interférences à cause de l'induction électromagnétique. Eloignez les périphériques le plus possible de ce genre d'appareils.
- La présence d'appareils d'éclairage peut provoquer des interférences électriques sur une grande plage de fréquences. Dans ce cas, les interférences changent avec la position de l'antenne du récepteur et la position de l'émetteur. Placez les périphériques de manière à minimiser ces interférences.
- Pour éviter la dégradation du rapport signal sur bruit, n'utilisez pas les périphériques UWP-D dans des endroits bruyants ou des sujets à des vibrations, comme suit :
  - A proximité d'équipement électrique, tel que des moteurs, transformateurs ou variateurs de lumière
  - A proximité d'appareil d'air conditionné ou des endroits exposés à l'air conditionné
  - A proximité de haut-parleurs PA (système de sonorisation)
  - A proximité d'équipement qui risque de cogner contre le récepteurEloignez les périphériques le plus possible de ce genre d'appareils ou utilisez du matériel de protection.

## Nettoyage

Nettoyez la surface et les connecteurs des périphériques avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de diluant, de benzène, d'alcool ou tout autre produit chimique qui pourrait altérer la finition.

### Pour éviter les interférences électromagnétiques

Certains canaux peuvent être inutilisables à cause des parasites sonores générés par les effets de bruit externe et/ou d'interférence radio. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter la transmission (mise hors tension) ou de changer sur une autre fréquence (changer de canal).

### Pour éviter les interférences électromagnétiques de dispositifs de communication portables

L'emploi de téléphones portables et d'autres dispositifs de communication près des périphériques peut se traduire par un mauvais fonctionnement et des interférences avec les signaux audio. Il est recommandé d'éteindre ces dispositifs de communication portables près des périphériques.

# Spécifications

Antenne	1/4 Antenne filaire $\lambda$ (angle réglage)
Niveau de coupure du son RF	15 dB $\mu$ / OFF (0 dB $\mu$ = 1 $\mu$ V)
Niveau de sortie audio	-60 dBV (fréquence de modulation de 1 kHz et déviation de fréquence de $\pm 5,0$ kHz)
Niveau d'entrée audio	-50 dBV (pendant la sortie -60 dBV, fréquence d'entrée 1 kHz)
Niveau de sortie casque	5 mW (16 $\Omega$ )
Connecteur d'entrée/sortie audio	Mini prise de 3,5 mm de diamètre
Méthode de réception	Système de diversité spatiale (système de diversité réelle pendant le fonctionnement sur un canal)
Oscillateur local	Synthétiseur PLL piloté par quartz
Fréquences de réception	Modèles disponibles aux Etats-unis : 470 MHz à 542 MHz (modèle UC14), 536 MHz à 608 MHz (modèle UC25), 566 MHz à 608 MHz et 614 MHz à 638 MHz (modèle UC30), 638 MHz à 698 MHz (modèle UC42) Modèles disponibles en Europe : 470 MHz à 542 MHz (modèle CE21), 566 MHz à 630 MHz (modèle CE33), 638 MHz à 694 MHz (modèle CE42) Modèle disponible en Chine : 710 MHz à 782 MHz (modèle CN38) Modèle disponible en Corée : 925 MHz à 937,5 MHz (modèle KR) Modèle disponible en Thaïlande : 794 MHz à 806 MHz (modèle E)
Rapport signal sur bruit	60 dB ou plus (A pondéré)
Décalage vocal	0,375 ms
Désaccentuation	50 $\mu$ s
Ecart de fréquence de référence	$\pm 5$ kHz
Réponse de fréquence	40 Hz à 18 kHz
Distorsion	0,9% ou moins (avec fréquence de modulation de 1 kHz et déviation de fréquence de $\pm 5,0$ kHz)
Signal sonore	En mode compression-expansion UWP-D : 32,382 kHz En mode compression-expansion UWP : 32 kHz En mode compression-expansion WL800 : 32,768 kHz
Indicateurs	POWER, RF 1/2

#### Température de fonctionnement

0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)  
(lors du chargement : 0 °C à 35 °C (32 °F à 95 °F))

#### Température de stockage

-20 °C à +55 °C (-4 °F à +131 °F)

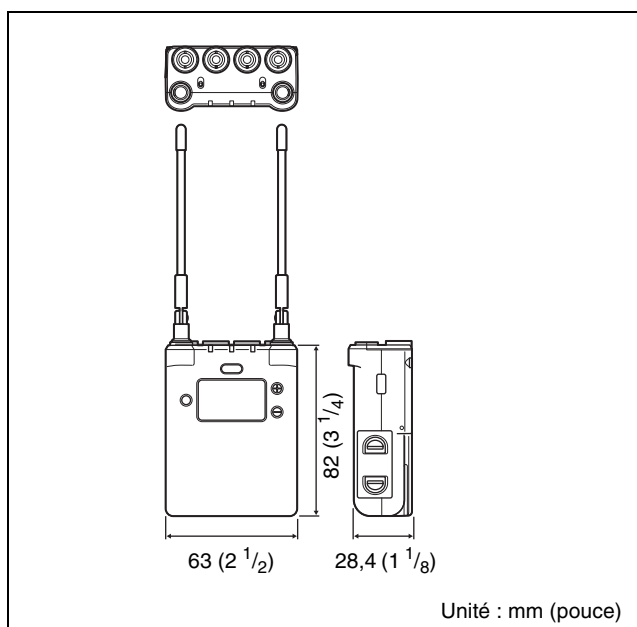
#### Tension d'alimentation

3,0 V DC (deux batteries alcalines format LR6/AA)  
5,0 V DC (fournie par le connecteur USB)  
(170 mA pendant le fonctionnement sur deux canaux ; 500 mA lors du chargement des batteries à hydrure métallique de nickel)

#### Durée de vie des batteries

Approx. 5 heures (mesurée avec deux batteries alcalines Sony format LR6/AA à 25 °C (77 °F))

#### Dimensions



63 × 82 × 28,4 mm  
(2 1/2 × 3 1/4 × 1 1/8 po.)  
(largeur / hauteur / profondeur)  
(hors antenne)

#### Poids

Approx. 160 g (5,6 on.)  
(hors batteries)

#### Accessoires fournis

Adaptateur de caméra (1)  
Pince de ceinture (1)  
Câble de sortie de conversion  
XLR-BMP (2)  
Câble de conversion BMP mini fiche  
stéréo (1)  
Logement pour batterie (1)  
(modèle chinois uniquement)  
Avant l'utilisation (1)  
CD-ROM (1)  
Carte de garantie (1) (modèles nord-  
américain et coréen uniquement)

#### Remarques

- Vérifiez toujours que l'appareil fonctionne correctement avant l'utilisation. **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu'ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu'elle soit.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour les réclamations, quelle qu'elles soient, effectuées par les utilisateurs de cet appareil ou par des tierces parties.**
- **Sony n'assumera pas de responsabilité pour la cessation ou l'interruption de tout service lié à cet appareil, résultant de quelque circonstance que ce soit.**

La conception et les spécifications sont sujettes à des modifications sans préavis.

